

**Atemschutzgeräte für Selbstrettung**  
 Filtergeräte mit Haube für Selbstrettung bei Bränden  
 Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung  
 Deutsche Fassung EN 403 : 1993

**DIN**  
**EN 403**

Respiratory protective devices for self-rescue; Filtering devices with hood for self-rescue from fire; Requirements, testing, marking;  
 German version EN 403 : 1993

Ersatz für  
 DIN 58 647 T1/08.87

Appareils de protection respiratoire pour l'évacuation; Appareils filtrants avec cagoule pour l'évacuation d'un incendie; Exigences, essais, marquage;  
 Version allemande EN 403 : 1993

**Die Europäische Norm EN 403 : 1993 hat den Status einer Deutschen Norm.**

### Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom CEN/TC 79 (Sekretariat Deutschland) erarbeitet. Diese Norm bezieht sich auf Filtergeräte mit Haube zur Selbstrettung, zum Schutz vor Partikeln, Kohlenstoffmonoxid und anderen bei Bränden auftretenden Schadstoffen. Im DIN Deutsches Institut für Normung e.V. ist hierfür der AA Atemgeräte für Arbeit und Rettung im NA FuO zuständig.

### Zitierte Normen

– in der Deutschen Fassung:  
 Siehe Abschnitt 2

### Frühere Ausgaben

DIN 58 647 Teil 1: 08.87

### Änderungen

Gegenüber DIN 58 647 T1/08.87 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) EN 403 : 1993 übernommen
- b) Norm-Nummer geändert

### Internationale Patentklassifikation

A 62 B 018/00

Fortsetzung 13 Seiten EN-Norm

Normenausschuß Feinmechanik und Optik (NA FuO) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.



DK 614.894.41.7 : 620.1 : 62-777 : 614.8

Deskriptoren: Unfallverhütung, persönliche Schutzausrüstung, Atemschutzgerät, Filtergerät, Filter, Brand, Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung

**Deutsche Fassung**

**Atemschutzgeräte für Selbstrettung**  
Filtergeräte mit Haube für Selbstrettung bei Bränden  
Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung

Respiratory protective devices for self-rescue – Filtering devices with hood for self-rescue from fire – Requirements, testing, marking

Appareils de protection respiratoire pour l'évacuation – Appareils filtrants avec cagoule pour l'évacuation d'un incendie – Exigences, essais, marquage

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1993-04-05 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

**CEN**

**EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel**